



SAUNA

財務委員会を設け予算検討

(一月十一日
に初会合)

法人への移行や国際会議の準備で対応図る

年末多忙のなか十二月十八日(月)午後二時から、日本サウナ協会常務理事会及び理事會・国際会議実行委員会が、大阪・阿倍野の新宿ごちそうビル八階のシャルボンで開催された。

この日の議題は――

1 平成元年度収支予算案について(国際会議、法人化推進による経費対策、会議費、旅費交通費、等の経費対策)

2 第十回全国サウナ祭収支報告について

3 十一月度会員拡大結果の厚生省提出について

4 アジアフォーラム、近隣諸国業者への呼び掛けについての中間報告(韓国、台湾、香港)

5 国際会議開催について

①予算の見直し ②スポンサー募集 ③PRの方法

④担当役員を選任 ⑤その他

開会にあたって中野会長があいさつ。十二月十一日に上京、厚生省へ新加入会員の名簿を提出したさいの経過を報告して、会員拡大の一層の努力と協力を要請した。

次いで、株式会社経営企画センター代表取締役・プランナーの茶谷幸治氏に特に出席いただき、「国際サウナ会議の構成およびプロデュース、基本的な考え方」について説明を聞き、アドバイスを受けた。その後、茶谷氏に「企画書」

の作成を早急に依頼することを決め、その交渉と費用などは、中野会長に一任された。

第十回全国サウナ祭の収支報告は、森川企画営業部副部長が行い、総収入三千五百六万一千三百三十円、これに

対して、支出合計二千七百七十五万六千八百三十八円、余剰金二百八十四万四千九百九十二円と公表された。

ここで、顧客のニーズの変化に対応して、来年は賞品を再検討する。サウナ全国共通券を賞品に加える。そのため全会員に通用を徹底させることなどを決めた。

次いで平成元年度推定決算(案)平成二年度予算(案)について豊巻事務局長が報告を行い、検討された。今年度決算は一応、三百万円の剰余

金が見込まれるものの、平成二年度予算では、社団法人への移行、国際会議の開催準備などに伴い、大幅な支出増加になるので、特にその財源をどうするか検討された。

辻野常務理事(会計)は、「平成二年度予算案は、かなり切り詰めた事務局長の苦心の作だが、一応の目安としてどれだけ予算が足りないか、認識してもらいたい。法人への移行や国際会議の準備に伴い出費が大幅にかさむが、当面は会費の改定を考えず、暫定予算で臨み、早急に財務委員会を特別に設けて、対策を検討すべきだ」と提案。

これを受けて、財務委員に中野会長、山田副会長、米田専務理事、辻野常務理事、東京から一名、豊巻事務局長の

六名を選び、一月の常務理事會及び理事會に、その骨子を提案することで承認された。

続いて「社団法人日本サウナ協会定款(案)」が初めて呈示された。(6ページ)

会員拡大について、豊巻事務局長は、十一月までの全国の獲得状況と、特に東京の拡大が必要(左記)な事情を説明。「いよいよ正念場、もうひとふんばりお願いします」と要請した。

アジアフォーラムについては、田口理事から、韓国、台湾の業界と連絡を取りつつあると、中間報告があった。

中野会長あいさつ(要旨)

会員拡大にもうひとふんばり

皆様方の会員拡大の大変なご努力により、十一月末現在で四十八社にのぼる新会員の名簿を、厚生省へ提出できました。厚生省では、国際会議に間に合うように(法人化を)許可してやろうという、ご意向がありました。

しかし、東京都の実態調査では、三区の現会員のシェアが二〇%で、なぜこんなに少ないのか。やはり、地元だから、五〇%を割ると、条件がそろわなくなる——といった指摘を受けました。すぐ

に今井会長さん(東京都サウ

ナ協会会長)松村さん(組織委員会会長)に連絡して、お集まりいただき、一月中旬までに二十〜三十社の会員拡大が必要であり、そのために専従者が必要ではないかと提案申し上げたところ。今井会長さんはそれを受けて、早急に専従者の人選にあたるということでした。東京都はエリアが広すぎるので、例えば、三、四区に分けるような、組織の問題を再検討していただきたくとも、お願いしました。

東京は研修会を積極的に行うなど、大変努力されてお

ります。

ます。業界は営業規模にかなりの格差があり、事情はよく分かりますが、何とか会員拡大に、もうひとふんばり、お願いしたいと思います。

そうした、皆様の総力結果によって、六月の全国総会に來日される、アイソソ会長さんに、「厚生省の法人認可を受けた」と、お話しできるように、ぜひとも、お願いしたいと思います。

また、フィンランド大使館へ寄り、国際サウナ会議の後援と、フィンランド航空の協賛をお願いしました。

基本理念

サウナは人々の健康に奉仕し、明日への活力を養い、明るく健全な社会活動に貢献する。

個性の香り、演出の男

For Beautiful Human Life

洗練された都会の知性、気品の香りギルバン。

ギルバン7品セット

香りはいくつものひとときを、より充実させる大切な小道具。洗練された爽やかな香りが、男のアフタータイムを演出します。

Kanebo

お客様に人気No.1、琥珀色の香りバルカン。

バルカン7品セット



新年祝詞

夢かなう素晴らしい年

内閣官房副長官 藤本 孝雄

日本サウナ協会の会員の皆様、あけましておめでとうございます。

豊かさや成熟を背景に、いよいよ九〇年代の幕明けとなりました。好調な日本経済の成長に支えられ、国民生活は「もの」よりも「うるおい」、精神的な満足感を求めるようになってまいりました。

こうした環境情勢のなかで、皆様の企業においても、国民の健康志向、また長寿社会に対応するための体制を整備されつつあると存じます。

昔から日本人は働き過ぎ、仕事と遊びの区別のつかない民族と指摘されておりますが、ようやく週休二日制の広がりに伴い、改善する傾向にあるのは、ご存じのとおりであります。二十一世紀を十一年後に控え、迫り来る超高齢化社会を、活力ある、豊かな健康長寿社会にするための、重要な役割の一翼を担うサウナ業界としては、それだけの責任を持たねばなりません。

国民生活に直結する厚生行政においても、一昨年発足させました、第二回国民健康づく



年頭あいさつ

大いなる希望に燃えて

日本サウナ協会会長 中野 幸雄

一九九〇年の新春を迎え、心から、お祝いを申し上げます。

平素は会員の皆様のご支援、ご協力をいただき、誠にありがとうございます。

顧みますに、昨年は、六月に沖繩で開催いたしました第十五回日本サウナ協会総会に、全国から二百数十名にのぼる大勢のご参加をいただき、大盛況を見ました。また、同総会において、国際サウナ協会の要請により、一九九一年五月に「国際サウナ会議」を初めて日本で開催することを、満場一致の大拍手で決定されました。これらは、わが業界ならびに協会のめざましい発展を象徴するもので、ご同慶にたえない所でございます。

総会に、国際サウナ協会のアイソロ会長を、お招きして、「サウナと健康」についての、ご講演をいただく予定で、すでにご承諾をいただいております。これにより、今年度の総会は、さらに意義あるものになると思っています。

二つめは、かねてより念願でありました、協会の社団法人化であります。これも、国際サウナ会議の日本開催を機会に、ご承認いただけるよう、ご当局のご理解を賜り、今年度の総会までに、会員の皆様にご喜びの、ご報告を申し上げることが、できるものと確信いたしております。会員拡大に一層のご尽力をお願いしているのも、そのためであります。

三つめは、国際サウナ会議の開催であります。すでに実行委員会を中心にいろいろとプランを練り、準備を進めておりますが、わが業界のあすをひらく、大きなステップになるものと期待いたします。ぜひとも成功させたいと念じております。

その一つは、今年六月に開催を予定しております、第十六回日本サウナ協会総会において、来年の国際サウナ会議に先駆け、これも初めての「アジアフォーラム」を計画いたし、台湾、韓国などアジアの各サウナ協会に呼び掛け、その準備を進めています。また、この

日本におけるサウナ業界の歴史は、四十年におよぶ年月を経て参りましたが、その間の皆様のご協力が報われて、いま、ようやく花開かんとする時を迎えたわけでありませう。それは単なるレジャーとしてのサウナから、もっと医学的な面から、あるいは科学的な面からの検討を行い、これからのウエルネス時代に欠くことのできない要素を持つ、「ソウナの

り十年計画（アクティブ八〇ヘルスプラン）を、さらに推進し、健康増進関連ビジネスの振興育成を図り、国民の総合的な健康増進対策を、一層強力に推し進めることになっております。

さて、一九九一年には、サウナ業界のため、世界の英知を結集し、日本で初めて国際サウナ会議を開催されると聞き及んでおります。また、本年は皆様念願の社団法人の認可も達成されようとしております。

このように、九〇年はまさに日本サウナ協会にとって「夢かなう素晴らしい年」であり、「新しい時代の幕明け」ではないか、と心からお慶び申し上げます。

年頭にあたり、日本サウナ協会のますますの隆盛と、皆様の企業のご繁栄を祈念し、新年のご挨拶といたします。（写真は共同通信社提供）

あるべき姿を追究すべきであると確信いたしております。その意味におきましても、大いなる希望に燃えた、国際サウナ会議の成功を願うものであります。

もちろん、それらは会員の皆様のご一致団結と、絶大なご支援ご助力がなければ、達成することができません。どうか、今後ともよろしくお願い申し上げます。

本年も皆様にとりまして、ご多幸の年でありませうことを、祈念いたし、念頭のごあいさつを申し上げます。

サウナの成長を確信

日本サウナ協会理事 青山 辰朗



日本サウナ協会会員の皆様、明けましておめでとうございます。本年もよろしくお願ひ申し上げます。

さて、平成二年も激動する内外の情勢の中でスタートいたしました。改めてサウナ元年という感じがします。それは法人化、国際大会を達成するための大事な年であるからです。今や経済は国の力を頼ることなく、一人歩きできる大国になりました。国会で議論されている消費税についても、国会でガタガタやっているうちに、消費はかつてない活況を見せております。デパートの売り上げ、新車の販売台数、ゴルフ場の活況等枚挙にいとまがありません。国会の姿は

正にマンガ映画を見ているようでありませう。もっとと世界観を大きく、先生方に持つていただきたいものです。

私はゴルフ・旅行・サウナを現代人の三点セットと言っております。特にサウナは身近なりフレッシュの場として、ますます成長すると確信いたしております。ピカピカの車が街を走り、高級衣料が売れ、結婚式が終わるや否や海外に飛ぶ若いカップル、美術業界の異常な活況、豊かといえは豊かになったものではないかと、反面ではストレスのたまる社会でもありませうから、身近なりフレッシュの場は必要であります。

サウナ業界も中野会長をはじめ役員が努力がいよいよ結実する年になりそうであり、そうした豊かな時代に対応し、それなりの経営が望まれることと思っております。サウナ協会の発展を祈りながら年頭の所感といたします。

好評のトレーナ講習会 北海道サウナ協会



熱心に受講する皆さん

北海道サウナ協会は、事業計画の一つである「マッサージトレーナ講習会」を、平成元年十一月十九日、八重州ホテルで行った。

第四回目を迎えた講習会には全道より二十名の参加者が集まり、学科は帯広サウナの

佐藤先生が、実技は松原先生が、それぞれ担当された。毎年開かれるこの講習会は内容が良いので、受講者は大変よろこばれ「ぜひ、毎年来たい」という声が多く、事務局もやりがいがあると張り切っている。（事務局・杉森）

新発売



メンソール レギュラー 2種類

世界でNo.1 コルゲート・インスタント・シェイブ (311g)

(歯みがきでおなじみの)

此の度、第2段として世界的に有名ブランドのコルゲート・インスタント・シェイブクリーム(メンソール)を新発売いたすことになり、全国地域別の代理店募集を、いたしております。

関東地区代理店

サウナ関係 (株)カネフク 東京都文京区小石川2丁目3番28号 TEL 03-811-1310
 ホテル関係 南武産業(株) 東京都大田区池上4-21-8 TEL 03-754-1821
 一般の部 ヤナギホームズ(株)キャニオン事業部
 東京都中央区日本橋小網町3番18号 TEL 03-666-2131

(株)東京キャニオン

東京都中央区日本橋箱崎28の1 TEL. 03-661-5301 FAX. 03-661-5302

フィンランド人のサウナ観



日本サウナ協会副会長 山田 淳雄

本年六月に開催される日本サウナ協会第十六回総会に、フィンランドよりアイティ・アイソロ国際サウナ協会会長を迎え、来春五月京都国際会議場で、広く海外より参加の第十回国際サウナ協会総会を開催運営にあたり、準備作業を具体化しようとする、われわれにとつて今年ほど、意義深い年はかつてなかった。

永年の願望、公益法人認可

テーマサウナとサウナアピール



日本サウナ協会専務理事 米田 一也

余暇時間の増大に伴い、身近なレジャーがますます利用され、私共の温浴施設をご利用くださるファンも着実に増えています。

二十数年前に日本で開業されたサウナ業も、今や郊外やリゾートの大型施設、都心・ターミナルのスポーツ施設、宿泊施設の付帯などから新設銭湯まで、その広がりは高級なものから大衆的なものまで普及して、サウナの未来像は十分に期待できるものがあります。

毎年、年頭で私を支えてくれる社員の皆さんに、私の抱負を言葉や表現を変えながら

- ・親切心が感じられる
- ・マッサージがうまい
- ・飲食が安い、おいしい、早

◆年頭所感

介する適切なメモ(一九八八・一一、国際サウナシンポジウム)に出席、坂本収常任理事、エリキ・サローネン教授の講演(要旨より)

「サウナは身も心も洗う」

- ・紀元前には「神は蒸気の内に住む」と信じ、女性は出産後一週間ほどサウナの内で生活。
- ・子供は子宮の内でも育ち、サウナの内でも誕生、次に家そうして外界(世界)へ出ていく。
- ・ラップ人の言葉の中に、「サイボー」(パラダイスを意味する)がある。
- ・自然の中に、木と石と水と白樺の葉と火をもって、サウナを創造した。

い、熱い

など、お客様より高くご評価いただける店づくりを展開して参りたいと思っております。決して、この逆の評価を受けることなく、心がけたいものです。

最高の機会と

「サウナアピール」も同じことです。私共のサウナではお迎えする心、平等の精神、徹底したマナー教育を身につけて、不十分な設備や小さなスペースですが、十分なメンテナンスと、最大の心くばりでお客様に接したいと考え、あまり若くない従業員もキャリアで対応させていただき少ないメンバーも心のこもった調理と味でサービスさせていただきますという「アピール」を着実に積み重ねて参りたいと願っております。

今年も原点でもあります、「小さなテーマサウナ。サウナアピール」を声大にして

顧客に心からサービス



日本サウナ協会理事 栗林 忍

新年あけましておめでとうございます。

本年もよろしくご指導くださいますようお願い申し上げます。

いよいよ一九九〇年代のはじまり、やがて迎える二十一世紀への画期的な展望に胸躍らせている昨今です。サウナ業界も念願の法人化を目前にし、また、平成三年には世界国際サウナ会議(京都)で

ボジヤドール岬を越えよう!

宮崎県サウナ協会 枝元 倫介

十五世紀以前の世界は、海が龍のように落ちていたと信じられ、特にアフリカ西海岸にある「ボジヤドール岬」より南は暗黒の海と船乗り達に恐れられていた。

ところが、十五世紀末にポルトガルのエンリケ航海王子(航海術・天文学・造船技術等を教育する航海学校を創立し、多くの人材を育てた)自ら、この岬を越えその彼方へと船を進める快挙をなしたと船伝説や言い伝えや迷信等で死の恐怖におののく船乗り達を説得する術は、王子自ら行動するほかになかったのでしょう。岬を越えた事が諸国に知れ渡り、マゼラン、コロンブス達の活躍する「大航海時代」の幕開けはこうして始まったのです。

ボジヤドール岬は私達の心の中にもあります。行動を起こさずまいとしたり、がんばりがために体をしばって身動きさせまいとする己心の壁そのものなのです。

法人化は不可能の戦いから始まったと言っても過言ではありません。中野会長の一人立つ精神に、執行部の方や、理事の方々も立ち大きな波動をおこしています。私達会員全員も異体同心の団結で、さあ、あのボジヤドール岬を越えようではありませんか。

会員の皆様のご健康と、宮崎県サウナ協会会長坂東英保様のご復帰を心から御祈念いたします。

開催される運びとなり、誠に同慶にたえない次第であります。

これらの行事が、関係者一同の喜びと期待によって、大成功されることを、心より念願するものであります。直接運営にたずさわる役員の方々の心労は、必ず開花されるものと信じております。

さて、世の中の平和と安定繁栄がもたらす数々の産物、それは交通の発達、通信の驚異的な発展により、世界がいや地球が一つになり、あらゆる情報が即座に分かるよう



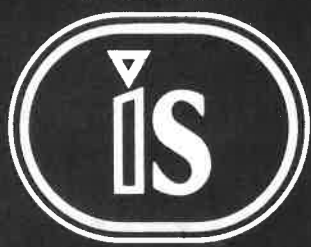
謹賀新年

平成とともに2年目を迎えたポーラIS化粧品(業務用)。



(バスボディ)

POLA



cosmetics

ポーラIS化粧品です。

本年もよろしくお願ひ申し上げます。

サウナ上がりのデリケートな肌、髪をいたわるソフトでマイルドな使いごち。ポーラ アイエス(is)化粧品は高品質&スタイリッシュな実力派ブランド。ワンランクアップのマネジメントをさわやかに応援します。



(女性用)

(男性用)

■お問い合わせ・お申込みは右記代理店へ。または、最寄りの全国ポーラ販売会社

株式会社 ミタニ / 名古屋市中区高針1-1319 TEL.052-703-1345
 株式会社 代田 / 名古屋市中区伊勢山2-5-23 TEL.052-331-4654
 株式会社 木商 / 清水市高橋町39-1 TEL.0543-65-9534

株式会社 福助石 / 大阪市中央区道頓堀2-3-19 TEL.06-211-4420-0484
 株式会社 福助南 / 大阪市平野区瓜破6-7-1 TEL.06-706-0101
 株式会社 樹サニエイト / 高松市室町1842 TEL.0878-66-3218

株式会社 マイン / 北九州市八幡西区光台1-7-11 TEL.093-603-7155
 株式会社 東京マツシマ / 東京都府中市天神町1-23-1 TEL.0423-60-8811
 株式会社 南武産業 / 東京都大田区池上4-21-18 TEL.03-754-1821

株式会社 藤村 / 東京都新宿区新宿6-4-15(村山ビル) TEL.03-352-2318
 株式会社 藤日祥 / 東京都練馬区小竹町2-8 TEL.03-974-0711

新年紙上
名刺交換会

(順不同)

ニュージヤパン観光株式会社

取締役社長 中野幸雄

〒542 大阪府中央区道頓堀二丁目三番一八号
電話 〇六(二二二)〇八三二(代)

東京都サウナ協会会長
(株)麴町リバーズ院長

今井義晴

〒102 東京都千代田区麴町四一丁目十二
電話 〇三(二六二)七五六一

日新観光グループ

代表取締役
長 津村 徹

〒450 名古屋市中村区那古野町一丁目47番一号
名古屋国際センタービル十二階
電話 〇五二(五四二)四五二(代)

大和観光株式会社

代表取締役
米田一也

〒400 名古屋市中区栄三丁目二七三三五
TEL 〇五二(二六二)一五〇一

広島県サウナ協会会長
株式会社ニュージヤパン

代表取締役
綾 猛

〒730 広島市中区基研堀八丁目八
TEL 〇八二(四三〇)〇二七
FAX 〇八二(四三〇)八〇二

岡山県サウナ協会

会長 千原通禮

〒700 岡山市駅前町一丁目二一四
成通グループ内
電話 〇八六(二二五)六〇〇〇

小柴産業株式会社
健康サウナ三越

代表取締役
小柴文一

〒516 伊勢市本町一番十八号
小柴産業伊勢駅前ビル
電話 〇五九六(二四二)二二二(代)

東京温泉株式会社

取締役社長 許斐勝彦

〒104 東京都中央区銀座六丁目三十一番一六
電話 〇三(五四一)三〇二(代)

北陸サウナ協会会長
高山物産(株)
ルネスかなざわ

常務取締役
高山貴一

〒602 京都市上京区下立売通室町西入
電話 〇七五(四三二)四一四一

四国サウナ協会会長
サウナ・ゴルフデタイム

代表取締役
深田初王

〒700 高松市瓦町二丁目二番九号
TEL 〇八七(三三三)一三三四

材木会社 帯広サウナ

代表取締役
佐藤国男
専務取締役
佐藤有宏

〒980 帯広市西二条南十一丁目ほどやビル内
電話 〇一五五(二三三)一三五八

株式会社 久善
サウナ ロスコ

代表取締役
松村好兼

〒114 東京都北区中里二丁目四一八
電話 〇三九四〇三三三二

コスモとぴあ
グランドホテル

船小屋温泉共和国
国親連
英彦山湯遊共和国

大 田口廣則

株式会社 宏 栄

サウナジャンボグループ
専務取締役
沼田晃治

〒660 兵庫県尼崎市昭和南通三丁目十八
電話 〇六(四一〇)九一五(代)

西湘アスレティッククラブ
サウナ事業部

代表取締役
石川 浩

株式会社西湘スポーツ企画
〒258 神奈川県足柄上郡大井町金子一六〇八
電話 〇四六五(八三三)五五五五

株式会社ジヨンテイ

専務取締役
中野隆司

〒530 大阪府北区堂山町九番五号
TEL 〇六(三二四)一八六二
〇六(三二四)一八六七
FAX 〇六(三二四)一八八一

ナゴヤ健康パレス
湯ととぴあ宝

代表取締役
森 重廣

〒457 名古屋市中区前通一丁の九
電話 〇五二(六二二)二二六(代)

谷井興業株式会社

サウナ友楽

〒630 奈良市三条通り交差観光ビル六階
電話 〇七四(二二四)二五八五

株式会社エムエーエス
サウナ&カプセルイン岡山

代表取締役
松田次雄

〒700 岡山市柳町一丁目三二二一
TEL 〇八六(三三三)七三五一
FAX 〇八六(二二二)一六四七

リフレッシュアイランド
サウナテイロン36

代表取締役
井上ふよ

〒660 札幌市中央区南三条西六丁目十
九正ビル
電話 〇一一(二五二)〇〇三六

大島商事株式会社
サウナ・プレジデント

代表取締役
大島正義

〒110 東京都台東区上野三丁目二十八番六号
電話 〇三(八三四)五一八一(代)

西鉄興業株式会社
西新パレスサウナクル

代表取締役
泉 和行

〒814 福岡市早良区西新二丁目一〇一
電話 〇九二(八四二)二二五(代)

日本サウナ協会役員一同

Table listing the board members of the Japanese Sauna Association, including President, Vice President, Executive Director, and various regional association presidents and secretaries.

平成二年 春 頌

株式会社 ジャパンニューアルファ サウナジャパンニューファミリー 代表取締役 小巻公平

辻野産業株式会社 ヘルスプラザ天神 代表取締役 辻野建市

北海道サウナ協会 (株)エスポ・ソフィア中村グループ (株)タウンナステルメ札幌 代表取締役 中村揚一

正交観光株式会社 代表取締役 山田淳雄 代表取締役 坂本収

株式会社 調布スポーツセンター 専務取締役 総支配人 松本雅孝

株式会社アピア 代表取締役 藤野隆行

セントラル通商株式会社 株式会社レダセントラルジャパン 株式会社ニュー仙台サウナ 代表取締役 加畑雅之

ヒューマックスグループ ジョイバックエンタープライズ(株) 代表取締役 林瑞禎

大和観光グループ 神戶サウナ 代表取締役 米田利勝

株式会社 大泉 代表取締役 吉田良子

株式会社ニコービル 代表取締役 趙民大

有限会社 南北観光 湯快ガーデン 代表取締役 南相吉

京都健康村 光陽観光有限公司 代表取締役 谷川勇

山の内観光株式会社 サウナ山の内 代表取締役 山内昌光

株式会社 ジャスマック オペレーションシステム 常務取締役 岡田栄一

シヤロインインターナショナル(株) 奈良ロイヤルホテル 代表取締役 加門正一

本年もご愛顧よろしくお願ひ申し上げます

Table with 3 columns: 社名(50音順), 所在地・電話, 営業内容. Lists various sauna-related companies and their services.

KORAKUEN VIENTO 後楽園ヴィエント 株式会社 後楽園スタジアム

AIU保険会社 支店長 齊木健司

株式会社スギモト 代表取締役 杉本寿一

株式会社東京キャニオン 代表取締役 清水新一

中山産業株式会社 代表取締役 長田武

クローバー石鹸株式会社 取締役社長 長澤松市

関西サウナ協会指定協力店会

社団法人 日本サウナ協会定款 (案)

第1章 総則

(名称)

第1条 この法人は、社団法人日本サウナ協会と称する。

(事務所)

第2条 この法人は、事務所を大阪市南区道頓堀2丁目4番6号(三光ビル)に置き、従たる事務所を総会の決議を経て、必要な地置くことができる。

(目的)

第3条 この法人は、わが国におけるサウナ業の資質の向上と、サウナに関する正しい知識の普及、サウナ営業施設の衛生水準の向上を図るとともに、健全なサウナ事業の発展と人材の教育、育成に努め、もって環境衛生の向上に寄与することを目的とする。

(事業)

第4条 この法人は、前条の目的を達成するために、次の事業を行う。

- (1) サウナに関する技術の調査、研究、及び技術の開発、講習教育
- (2) サウナ営業施設の衛生基準及び設備基準の設定
- (3) サウナに関する正しい知識の普及を図るための刊行物の発行及び講習会等の実施
- (4) 海外先進国とのサウナに関する技術の交流
- (5) その他この法人の目的達成のために必要な事業

第2章 会員

(会員の種別)

第5条 この法人の会員は、次の3種類とする。

- (1) 正会員 この法人の目的に賛同して入会した個人又は団体。
- (2) 賛助会員 この法人の事業を賛助するため入会した個人又は団体。
- (3) 名誉会員 この法人に功労のあった者又は学識経験者で総会において推せんされた者

(入会金及び会費)

第6条 正会員は、総会において別に定める入会金及び会費を納入しなければならない。

2. 賛助会員は、総会に於て別に定める賛助会員を納入しなければならない。

(入会)

第7条 正会員及び賛助会員として入会しようとする者は、理事会の議決を経て会長が別に定める入会申込書により、会長に申し込まなければならない。

2. 入会は、総会が別に定める基準により、理事会においてその可否を決定し、会長が本人に通知するものとする。
3. 入会を認められた正会員及び賛助会員は、1カ月以内に入会金及び会費(賛助会員については入会金を除く)を納入しなければならない。

(会員の資格喪失)

第8条 会員が次の各号の一に該当する場合には、その資格を喪失する。

- (1) 退会したとき。
- (2) 禁治産又は準禁治産の宣告を受けたとき。
- (3) 死亡し、若しくは失跡宣告を受け、又は会員である団体が消滅したとき。
- (4) 2年以上会費を滞納したとき。
- (5) 除名

(退会)

第9条 正会員及び賛助会員は、理事会の議決を経て会長が別に定める退会届を会長に提出して、任意に退会することができる。

(除名)

第10条 会員が次の各号の一に該当する場合には、総会において4分の3以上の議決に基づき、除名することができる。

- ただし、その会員に対し、議決の前に弁明の機会を与えなければならない。
- (1) この法人の定款又は規則に違反したとき。
 - (2) この法人の名誉を傷つけ、又は目的に反する行為をしたとき。

(提出金品の不返還)

第11条 既納の入会金、会費及びその他の提出金品は返還しない。

第3章 役員

(役員の種類及び定数)

第12条 この法人に、次の役員を置く。

理事 35人以上50人以内
 監事 2人

2. 理事のうち、1人を会長、5人以内を副会長、1人を専務理事、20人以内を常任理事とする。

(役員を選任等)

第13条 理事及び監事は、総会において正会員の中から選任する。

2. 会長、副会長、専務理事及び常任理事は、理事会において互選する。

3. 理事の1人とその親族、同業者その他特別の利害関係のある者の合計数は、理事総数の3分の1を超えてはならない。

4. 理事及び監事は、相互にこれを兼ねることができない。

5. 監事は、互いに親族、同業者その他特別の利害関係にある者であってはならない。

6. 理事に異動があったときは、2週間以内に登記し、登記簿の謄本を添え、遅滞なくその旨を主務官庁に届け出なければならない。

7. 監事に異動があったときは、遅滞なく主務官庁に届け出なければならない。

(役員の種類)

第14条 会長はこの法人を代表し、会務を総理する。

2. 副会長は、会長を補佐し、会長に事故があるとき又は会長が欠けたときは、会長があらかじめ指名した順序によって、その職務を代行する。

3. 専務理事は、会長及び副会長を補佐し、この法人の常務を統括する。

4. 常任理事は、理事会の議決に基づき、常務を分担処理する。

5. 理事は、理事会を構成し、会務を執行する。

6. 監事は、次に掲げる業務を行う。

- (1) この法人の会計を監査すること。
- (2) 理事の業務執行状況を監査すること。
- (3) 会計及び業務の執行について、不整の事実を発見したときは、これを総会及び主務官庁に報告すること。
- (4) 前号の報告をするため必要があるときは、総会の招集を請求すること。

(役員任期)

第15条 役員任期は2年とする。ただし、再任を妨げない。

2. 補欠又は増員により選任された役員任期は、前任者又は現任者の残任期間とする。

3. 役員は、後任者が就任するまでは、その職務を行わなければならない。

(役員解任)

第16条 役員が次の各号の一に該当する場合には、総会において3分の2以上の議決に基づき解任することができる。ただし、その役員に対し、総会の前に弁明の機会を与えなければならない。

- (1) 心身の故障のため職務の執行に堪えないと認められるとき。
- (2) 職務上の義務違反その他役員としてふさわしくない行為があると認められるとき。

(役員報酬)

第17条 役員は、有給とすることができる。

2. 役員は費用を弁償することができる。

3. 前2項に関し必要な事項は、総会の議決を経て会長が別に定める。

第4章 総会

(総会の種別)

第18条 この法人の総会は、通常総会及び臨時総会の2種とする。

(総会の構成)

第19条 総会は、正会員を以て構成する。

(総会の権限)

第20条 総会は、この定款で別に定めるもののほか、この法人の運営に関する重要な事項を議決する。

(総会の開催)

第21条 通常総会は、毎年 月及び 月に開催する。

2. 臨時総会は、次の各号の一に該当する場合に開催する。

- (1) 理事会が必要と認められたとき。
- (2) 正会員の5分の1以上から会議の目的を記載した書面によって開催の請求があったとき。
- (3) 第14条第6項4号の規定により、監事から開催の請求があったとき。

(総会の招集)

第22条 総会は、会長が招集する。

2. 会長は、前条第2項第2号及び第3号の規定による請求があったときは、その請求のあった日から30日以内に臨時総会を招集しなければならない。

3. 総会を招集するときは、会議の日時、場所、目的及び審議事項を記載した書面をもって、少なくとも10日前までに通知しなければならない。

(総会の議長)

第23条 総会の議長は、その総会において、出席正会員の中から選出する。

(総会の定足数)

第24条 総会は、正会員の過半数の出席がなければ開催することができない。

(以下次号)

献血活動を全国展開

日本サウナ協会理事 高野佐久生



新年あけましておめでとう
ございます。

日本サウナ協会にとつては、
かねてより会長、役員方々の
ご努力により、念願の公益法
人化の見通しが実現化への運
びとなり、誠に二十一世紀に
向けての九〇年代の幕明けに
相応し、喜ばしい年を迎える

こととなりまして。
既に国際サウナ会議の日本
誘致も決定、協会の基本理念、
長期ビジョンに向けての確実
な歩みにより、さらにサウナ
の健康産業としての位置付け
が、名実共に確立されること
でありましよう。

底の浅い成金大国では

日本サウナ協会理事 林 起久雄

二十世紀最後の九〇年代が
始まった。一九二〇年代の後
半に生を受けた私は、まもなく
終末をむかえる二十世紀後半
半を振りかえる時、何と面白
く激しい時代に生きてきたの
かと、感無量である。

若い感性で活性化を

日本サウナ協会理事 小巻 公平



謹んで新春のお喜び申し上
げます。

昨年中は、リゾートブーム
の波が立つ中、クアハウス、
ウォーターリゾート等の「水」
をソフト化した施設が幅広く
注目されてきた一年だった気

の健康産業として国民の保健
衛生に密着したサウナ運営と
は何ぞや、をもう一度見つ
め直し、目的の一つにした具
体的行動により、世に協会の
存在価値を問いかけることが
急務だと思われるが如何でし
よう。

あえて私がご提案したいの
は、昨年七月、九州ブロック
協会の献血運動への積極的な
参加の実績を評価され、関係
団体百四十四社の中からサウ
ナ協会も代表として取り上げ
られ、壇上で県知事よりの感
謝状を手にしたとき、全く当
初には考えも及ばぬ名譽であ
り、万感胸を打たれるものが

を襲い、あつという間に東欧
諸国に飛火していった。あの
鉄の規律を誇った社会主義体
制が、あのようにもろくも崩
壊するとは、だれが予見し得
たであろうか。あまりの激変に
その受け止め方は人様々であ
ろう。

私自身、満州事変から太平
洋戦争までを、多感な年代に
体験してきた。貧しい時代に
生まれ、何とか生きのび、そ
して現在の繁栄を享受してい

くターです。この位置的役割
を理解した上で、リゾートの
目指すゴールを、当業界から
提案していくことが、今年の
大きな課題であるように思い
ます。

華々しさだけが問いかけら
れがちなリゾートだからこそ
「サウナ」のような日本人の
生活習慣を超えることのない
身近な脱日常空間が、精神的
リゾートを生み出すことがで
きるのです。

すなわち、サウナだからこ
そ、トレンドイナ空間になり
えるのです。そのために、

ありました。地道な運動がこ
こまでも、業界への認識を新
たにしたかと思えば、これこ
そ国民の保健衛生に密着した
サウナ運営だと自信を深めた
次第です。献血運動の発想は
決して偶然ではありません。
あの新鮮で躍動する血液の色
を現す協会のシンボルマーク
のイメージに、最も適した善
意の行為より生まれたもので
あります。

「三月七日サウナ健康の日」
すなわち献血活動が今年こそ
全国的運動として展開される
ことを期待いたし、業界の発
展につながることを祈念し、
新年のあいさつといたします。

る。世界の中で日本だけが、
これからも極めて平穩無事に
現状を維持し続けることが可
能だろうか。経済大国ニッポ
ンと浮かれていて大丈夫なの
だろうか。極めて底の浅い成
金大国ニッポンなのではなか
ろうか？

二十一世紀になって、「売家
と唐様で書く三代目」となら
ぬよう、自戒したいものであ
る。

業界の経営者が自ら若い感性
をもって、活性化していかな
ければなりません。
また、当協会自体も法人化
を控え、国際会議の準備に入
る等、グローバルな活動を展
開しつつあります。グローバ
ルとは広義の国際化を意味し
ているのですが、外国に進出
することがグローバルなわけ
ではありません。

真の国際化を
目指す上で

真の国際人として、もっと

も重要なことは、真の愛国者
であることではないでしょう
か。言い換えると、日本の文
化を理解し、愛する、立派な
日本人であることが、国際派
の大前提だと考えます。

台北サウナ事情
アジアフォーラムに関心を示す

日本サウナ協会常務理事 蜂谷 正明

約十五年ぶりに垣間見る台
北市内の変貌にはただ驚くば
かりでした。

まず、十二月十九日の昼ご
ろ着き、翌日一日の間に調査
すべき箇所と通訳の手配をす
ませ、取りあえず一日間でア
ポイントを取らずに訪問する
ので、段取りよく回らなくて
はと、また、現在の台北市内
の状況を把握するため、現在
台北市内で自己の会社を設立
し、レストラン・食品関係を
経営しておられる堀部氏(福

岡在住)に、アポイントを二
十一日に取り、現況及び情報
を得ました。
台湾の首都である台北市は
人口約二百八十〜三百万人。
インフレは東京に次ぐ二番目。
ここ三年半前ほどから物価・
土地高騰、消費率上昇、特に
衣・食(外食率五〇%)、金余
り・人手不足との事、日本と
同様に若い人の労働意欲がな
いということでした。

サウナ業に関して
現在都心を中心に、いかが
わしいサウナ、健全なサウナ、
女性サウナを含め大、小十店
舗ぐらい経営しています(ホ
テル内サウナを含めず)。
規模としては六百坪〜千二
百坪級の大きなサウナから、
二百坪前後の小規模のサウナが
あり、今回私が訪問した健全
なサウナは、漢宮三温暖(千
坪)・マネージャ・劉氏。凱撤
三温暖(七百坪)・マネージャ
・廖氏。天龍三温暖(七百坪)
呉社長。

ハ威東三温暖(二百坪)社長
劉氏に会い、話ができ、全
店舗内を見学させてもらいま
した。
どのサウナも日本の都心型

サウナと比較すると、設備が
よく、サービス面も上回るよ
うに感じました。中でも凱撤
三温暖は百インチ・プロジェ
クトTVを三台も設置し、邦
画・日本画・洋画等を流して
いました。因みにここは日本
資本。この他二店舗大きなサ
ウナ、女性専用サウナもあり
ました。次回には訪問する予
定です。

各店それぞれ営業体系・営
業時間・料金も異なっている
様子でした。入居料金は三百
〜五百五十元(千五百円)〜
千五百元、指圧料金四百〜五
百元(二千円)〜二千五百円)
ぐらい。天龍三温暖の呉社長
は「サウナ協会は存在するも
のの積極的な活動はされてい
ない」ということで過当競争
とサービス競争が問題のよう
に伺われました。
今回の訪問で、私の感触と
しては九〇年アジア・フォー
ラムに関心を示し、参加も数
店舗見込めると思っています。
少なくとも一カ月前前に九〇
年アジア・フォーラムの詳細、
及び招待要項を送るか、手渡
す事が必要だと思えます。

東京都サウナ協会
入会案内リーフを制作
な暮らしに
役立つサウ
ナ/広がる
健康への施
策とサウナ
/東京都サ
ウナ協会の活動/機構お
よび会員の種別/会員の
特典/ご挨拶・会長今井
義晴。
これに別紙で、会費/
役員一覧表が、はさみ込
まれてる。
内容は、明るく健康的

いっ汗、スポーツ感覚。
本場フィンランド生まれのメトスサウナ
堅牢で安全。「メトス」はサウナの代名詞。ヨーロッパやアメリカ、そして日本でもサウナの主流はメトス。全国の有名サウナ、一流ホテル、スポーツ施設のほとんどがメトスサウナです。
metos SAUNA 中山産業株式会社
家庭用から業務用まで
サウナはメトス
本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 電話 (03) 542-0331(代)
大阪支社 大阪市北区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 電話 (06) 375-1751(代)
名古屋営業所 名古屋市中区錦2-18-6(新錦ビル) 〒464 電話 (052) 763-2870(代)
札幌営業所 札幌市中央区北5条西19丁目(コ-ワビル) 〒060 電話 (011) 641-9269(代)

年頭所感

◆年頭所感

全員の総意を結集して

日本サウナ協会常務理事 佐藤 國男



平成二年の新春を迎え、心からお慶びを申し上げます。日本サウナ協会も創立以来十五年の歳月が経過いたしました...

商売の基本を大切に

日本サウナ協会理事 吉田 良子



サウナ協会の皆様には、おすこやかに新春をお迎えのこととお喜び申し上げます。弊社は、昨年ホテル創立以来三十五周年、サウナ業界に進出して十周年目を迎えました。

この年を一つの節目として原点に戻り「清潔さ」「健康的で明るい雰囲気」お客様に満足いただける施設等の基本的な事柄を見直すことで、その結果、サウナセンター大泉の二カ月の期日を要しての大改装、続いてラドン&サウナ東泉の改装とを行い、十二月は昨年よりやや上回る成績を収めております。

極めて早いテンポで進展して

会員の一人ひとりが満足する内容と発展的力強い前進があることは、サウナ関係皆様の既にご高承の通りと存する次第であります。

ことわざ「ローマは一日にして成らず」というのがありますが、全くその通りです。この言葉は、わが協会の将来へ向かって、よき道しるべではないかと思うのであります。



コスモとびあ船小屋共和国大王に扮した田口氏

もつと世の中を認識してもらう努力

日本サウナ協会理事 田口 廣則

明けまして、おめでとうございませう。

さて、昨年は、昭和天皇の崩御に始まり、政治的には、前年からリクルートがらみによる竹下内閣の崩壊、女性スキヤンダルによる宇野短命内閣、そして派閥理論による小派閥からの海部内閣の誕生と参院選での保革逆転。

経済的には、ハリウッドの映画会社やニューヨークの真ん中のロックフェラービル群の買い取りに象徴される日米摩擦のますますの複雑化。さらにグローバルには、中国の天安門事件やインド、フ

新会員紹介

(敬称略・順不同)

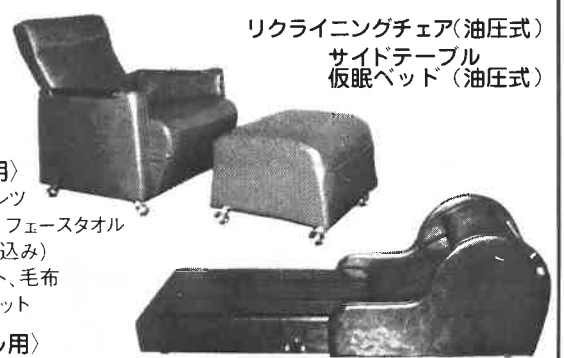
- 北海道ブロック
●ニューけんこうサウナ
●代表者 西原 武夫
●帯広市大通南7丁目5
0155(25)2800
◆
●帯広フェアランド
●代表者 丸谷 幸造
●帯広市西3条南4丁目2番地
0155(27)1600
●東京都サウナ協会
●あけぼの健康ランド
●株式会社あけぼの
健康ランド
●代表者 豊島 英夫
●埼玉県岩槻市加倉
0724(23)1126

を謳歌しながらも、退廃的な年代であったと、歴史的に位置付けられています。

われわれの世紀末は、近代化、戦争、南北問題、宇宙への旅立ち、核問題、緑の消滅、情報化社会、米国や中南米の国々の大幅な債務国化等、初めて、われわれ人類が経験する問題を全地球的にとらえ、この世に生を受けたすべての人達が「地球家族」として、均等に太陽と緑と、そのエネルギーの恩恵を受け、心と体の物心両面からの本当の「しあわせ」をつかめるか、あるいは、われわれ人類と、われわれを育んできた母なる大地の地球そのものを破壊させてしまふのか、真剣に取り組まねばならない十年だと思えます。

その一つの方法であり、われわれが寄与できることは、親子一孫三代で、あるいは職場の仲間と、友人、隣人、恋人同士で、もつとに、

サウナの御繁栄は ゆったりムードから



〈サウナ用〉
ガウン、パンツ
バスタオル、フェースタオル
(名入れ織込み)
タオルケット、毛布
サウナ室マット

〈カプセル用〉
マット、マクラ、パッド
毛布、シーツ、毛布カバー
ピロケース、ガウン
バスタオル、フェースタオル

K.K. ジャクラン商事
〒130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎03-635-1321

—協会指定—

“日本サウナ協会特選石鹼”

日本工業規格“JIS”合格品で品質保証

規格並包装

重量(個) 製造時135g(標準重量125g)
包装形態 150個ダンボール詰
石鹼の型色 日本サウナ協会マーク刻印入 色、白
※ 類似品が出回っておりますのでご注意ください。

清潔なお肌に
さわやかさが香る



クローバー石鹼株式会社

本社 大阪市東成区神路2-1-4 TEL(06)981-7037代表
東京営業所 東京都墨田区緑4-16-9 TEL(03)634-3511代表
(第2柏ビル内)

お便り
ください
会員各位のコミュニケーションの場として「SAUNA」の紙面を気軽にご活用ください。
会社の行事、人事異動や催事、レクリエーションや職場のサークルなど何でも結構です。
日本サウナ協会SAUNA係
06(21)0463(直)
06(21)4335
FAX(21)4335

浴・泊・駐の相乗効果で人気上昇

サウナ&カプセル・グリーンランド天神(福岡)

福岡を代表する繁華街の真ん中、天神三丁目(中央区)の通称、親不孝通りに、西日本最大クラスを誇る「サウナ&カプセル・グリーンランド天神」が、昨年十一月二十四

実績のノウハウ生かし3号店

パチンコ業界の大手、勝山産業株式会社(本社・北九州市小倉北区大手町九十二、西原秀容社長)の経営で、同社では三号店目になる。サウナ業界へ進出した一号店は、昭和五十六年に本社のおひざ元の京町に開業した「サウナニユー・ジャパン&カプセルイン小倉」である。

このように最初から、サウナとカプセルホテルを組み合わせて、相乗効果をねらい、これの成功に自信を得て、昭



写真①は、大型浴槽がならんだ、ゆったり気分の大浴場。②は遠赤外線の高温湿式サウナルーム。③はカプセルルーム。



お風呂に話しを戻すと、サウナは遠赤外線の高温湿式。このほか、プロアバス、超音波ジェットバス、冷水浴バス、シャワー、それに洗い場といずれもゆったりとした広さだ。三つある浴槽は十四トン、八トンといった大型で、シテイサウナでは本格的なものの。

一方、レストルームもゆったりとリラックスできるスペースである。ここには一〇〇インチのテレビを据えたミニシアターと、五台のテレビの好みの画面を見ながら、その音声を選んで、耳元で聞けるサウンドリクライナーが三十一台も並んでいて、なかなか

ゆったりリスペースで喜ばれる

朝っぱらからフロなんか入りやがって同僚のうらやましげな声もきこえる朝礼風景。きのうは、ビジネスマンの間で話題騒然のカプセルホテルに泊ったに相違ない。わたくしたちの行きつけの店は、グリーンランド。

この中で基本料金システムを見ると、サウナ二千円、マットサージ三千円、カプセル宿泊(二泊、税、サービス料込み)の評判である。

三十三百円で、サウナ、大浴場は自由に利用できる。福田正基支配人は「すぐ西側が親不孝通りで、深夜までにぎやかです。こうした繁華街の真ん中にあるのと、オフィス街を控えているので、来客の七〇%がビジネスマン、出張族も多いようです。ポケベルをフロントに預け、鳴れば知らせてほしいと頼んでおいて、ゆつくりとサウナを楽しみ宿泊されます。そんなことで、顧客の開拓は企業を主力にアプロウチしています。おかげでオープン以来、ハイペースの数字(業績)を上げています」といふ。



中州店の近くに立つカンバン

この天神店の特徴は、まず立地条件が抜群である。前記のように福岡一番の盛り場、そしてオフィス街の真ん中にある。また、設備などの面では、

この天神店の特徴は、まず立地条件が抜群である。前記のように福岡一番の盛り場、そしてオフィス街の真ん中にある。また、設備などの面では、

- ① 駐車場(七十台収容)
- ② 年中無休・二十四時間営業
- ③ 遠赤外線&高温湿式サウナ
- ④ カプセルホテル三百室
- ⑤ ひろびろレストルーム

カプセル三百室は西日本最大

同社では「立地条件は申し分ない。サウナとカプセルにパチンコを加えれば、何とかやれるのではないか」という

完備



写真④はレストルーム ⑤はフロント

朝プロしたっていいじゃないか。

朝っぱらからフロなんか入りやがって同僚のうらやましげな声もきこえる朝礼風景。きのうは、ビジネスマンの間で話題騒然のカプセルホテルに泊ったに相違ない。わたくしたちの行きつけの店は、グリーンランド。

サウンドチェアーマット

好評発売中!!

くつろいだムードで……一人だけのコンサートを楽しんで見ませんか……

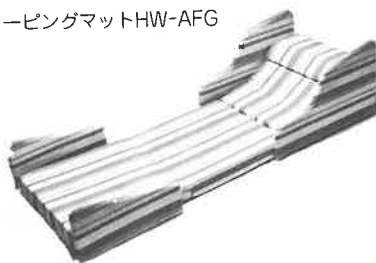
(TV、AM、FMステレオ内蔵、その他有線放送と組み合わせもできます。)

〈販売元〉株式会社 スギモト
〒802 北九州市小倉北区京町3-6-4
☎093(522)4485

ドリームチェアS-1型



スリーピングマットHW-AFG



福岡・北九州サウナ協会

90はたちの献血キャンペーンに協力

福岡・北九州サウナ協会 会員さまに '90はたちの献血キャンペーン協力要請を受けてのお願い

福岡県日赤から協力依頼が!

われわれサウナ協会が掲げる基本理念を実践する唯一の奉仕活動を、一人でも多くの献血者の獲得のために、例年実施している民放ラジオ・スポットによるキャンペーンを

日本サウナ協会九州ブロック 会長 山田 淳雄様 時下、益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。

医療に必要な全ての血液製剤を国民の献血により確保する体制の確立を目指し、新たに成人式を迎えた若者を中心として、広く国民各層の間に献血思想を普及するとともに、特に使用量の九〇%以上を外国からの輸入に依存している

血漿確保を図るため、成分献血の推進に力点を置き、標記「はたちの献血キャンペーン」活動を計画致しております。

謹んで新春のご祝詞を申し上げます。旧年中は皆様の暖かいご指導、ご援助をいただき、社団法人化促進と、国際サウナ会議開催の準備を推し進めることができました。

私も事務局一同は、年あらたまり、気分一新、この二つの大きな目標に向かって「ぜひ成功させたい」と、ふっふつと意欲をたぎらせております。

レストラン&カラオケハウス サウンド ヴィレッジ

西日本大和観光が新しいタイプを開発

西日本大和観光(本社福岡市博多区祇園町八一、米田一也社長)が、昨年十二月四日にオープンした、レストラン&カラオケハウス「サウンドヴィレッジ」(同町八一、三、プリンスビル一階)が

最近、貨車を改造したカラオケボックスなどで、いわゆる少年非行が社会問題になっているが、これは業界として大変困るわけで、もっと健全にカラオケを楽しんでもらえるような施設を提供したいという考えから、この計画が始まった。

ビル一階(前記)の床面積約一千平方メートルの中に、どのような施設を作るか、プロジェクトチームでいろいろ検討し、模索しているうちに、長崎のオランダ村が一つのヒントになったといわれる。

ハウスは、花屋、洋服屋、床屋、教会、銀行などがあって、それらしい構えと看板が面白い。内部には、もちろんカラオケセットにソファ、テーブルが置かれ、グループや家族連れで、ゆつくりと楽しめる。まさに、見る、歌う、食べる三つ楽しみが集約された格好である。



①は外観②は場内のミニハウス

調の、つまり、アメリカ開拓の古きよき時代のイメージを再現したミニハウス十四棟と、それを配した町づくりである。また、町のコーナーにレストラン・ヴィレッジプラザが設けられ、カウンターがあり、音楽が聞ける。

お客さんは大人を対象にしているの、十八歳以下は同伴者が必要。

同社は今後、健康産業としての事業展開を積極的に進めるため、トータルイメージを表す、いわゆるCI(コーポレート・アイデンティティ)を実施した。その結果、風を表すスペイン語のVIENTOを採用した。あいつつ文の中で「その名のように、爽やかな都市の中のフレッシュな空間として、皆さま方のくつろぎと健康づくりに、快適な環境とゆきとどいたサービスをお届けいたします」とうたっている。

Table with columns for House Fee (ハウス料金) and Karaoke Fee (カラオケ料金). Includes time slots (A, B, C) and prices for members and general public.

KORAKUEN VIENTO sports massage & sauna

後楽園サウナ改め 12月1日からヴィエント

東京の後楽園サウナ(株式会社後楽園スタジアム、本社東京都文京区後楽一三三六)が装いもあらたに昨年の十二月一日から「VIENTO」(ヴィエント)としてオープンした。

同社は今後、健康産業としての事業展開を積極的に進めるため、トータルイメージを表す、いわゆるCI(コーポレート・アイデンティティ)を実施した。その結果、風を表すスペイン語のVIENTOを採用した。あいつつ文の中で「その名のように、爽やかな都市の中のフレッシュな空間として、皆さま方のくつろぎと健康づくりに、快適な環境とゆきとどいたサービスをお届けいたします」とうたっている。

ロゴ体はVIENTOの上にローマ字でKORAKUENのse、下にはsports massage & saunaを配している。

Large advertisement for Solarien solarium equipment. Includes images of the solarium and text in German and Japanese. Text: 'weinsberger ソラリオン 室内日光浴器 solarien'.

西ドイツ・バインスベルガー社のソラリオンは、健康のシャワー、美容のシャワー。太陽にさわれて近いナチュラルな光線が、日光浴と同じさまざまな効果を現代人のカラダに与えてくれます。